Important Notice

The feature offered on the SoundStation2 that allows it to be connected to other communications devices (e.g. mobile phones) is subject to the following operating conditions:

Connections to mobile phones

- SoundStation2 uses a cable that connects to a standard 2.5mm headset connector. If your mobile phone model does not support this type of connection you will need an adapter (not included).
- Connecting the SoundStation2 to a mobile phone is analogous to connecting a headset to a mobile phone. Not all mobile phone models recognize the SoundStation2 as a headset. For a list of mobile phones that are known to work with SoundStation2, please consult www.polycom.com.

Revision B of the SoundStation2 User Guide erroneously states that a mobile phone cable is supplied. This cable is not included with the product.

Audio quality

- Full duplex audio quality may not be supported when the SoundStation 2 is connected for conferencing through a mobile phone, and diminished audio quality may occur. This can be the result of poor signal quality on the mobile phone network, as well as incompatibilities between the mobile phone and SoundStation2.

Caller ID

SoundStation2 supports **several** standards of Caller ID. Due to the diversity of Caller ID standards, some features may not be available in all areas. In addition, the quality of the telephone line connection may affect Caller ID functionality. (Caller ID service may **require** a subscription from a service provider in your area.

Wichtiger Hinweis

Die Funktion für den Anschluss der SoundStation2 an andere Kommunikationsgeräte (z. B. Mobiltelefone) unterliegt folgenden Betriebsbedingungen:

Anschluss an Mobiltelefone

- Die SoundStation2 verwendet ein Kabel zum Anschluss an eine 2,5-mm-Standardkopfhörerbuchse. Falls Ihr Mobiltelefonmodell diesen Anschlusstyp nicht unterstützt, benötigen Sie einen Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Der Anschluss der SoundStation2 an ein Mobiltelefon ist vergleichbar mit dem Anschluss eines Kopfhörers an ein Mobiltelefon. Nicht alle Mobiltelefonmodelle können die SoundStation2 als kompatiblen Kopfhörer identifizieren. Eine Liste der Mobiltelefone, die zur SoundStation2 kompatibel sind, finden Sie unter www.polycom.com.

In Ausgabe B des SoundStation2 Benutzerhandbuchs ist irrtümlicherweise angegeben, dass ein Mobiltelefonkabel mitgeliefert wird. Ein solches Kabel wird nicht mit dem Produkt geliefert.

Tonqualität

- Die Vollduplex-Tonqualität wird u. U. nicht unterstützt und kann beeinträchtigt werden, wenn die SoundStation2 zur Durchführung einer Konferenzschaltung an ein Mobiltelefon angeschlossen wird. Ursache hierfür können eine schlechte Signalqualität im Mobilfunknetz sowie Inkompatibilitäten zwischen Mobiltelefon und SoundStation2 sein.

Anruferkennung

Die SoundStation2 unterstützt mehrere Anruferkennungsstandards. Aufgrund der Vielzahl an Anruferkennungsstandards sind einige Funktion u. U. nicht in allen Umgebungen verfügbar. Ferner kann die Qualität des Telefonleitungsanschlusses die Funktion der Anruferkennung beeinflussen.Um den Dienst der Anruferkennung nutzen zu können, müssen Sie ihn bei einem Diensteanbieter in Ihrer Umgebung abonnieren.

Avis important

La fonction de la SoundStation2 permettant la connexion à d'autres appareils de télécommunication (comme les téléphones mobiles) est sujette aux conditions d'utilisation suivantes.

Connexion à un portable

- La SoundStation2 utilise un câble qui se branche dans un jack standard de 2,5 mm pour casque. Si votre modèle de portable ne possède pas ce type de sortie, vous aurez besoin d'un adaptateur (non compris).

La SoundStation2 ainsi connectée est vue par le portable comme un casque d'écoute. Tous les portables ne sont pas capables de reconnaître la SoundStation2 comme un casque d'écoute. Pour une liste des portables dont la compatibilité avec la SoundStation2 a été vérifiée, veuillez consulter le site www.polycom.com.

La version B du guide d'utilisation de la SoundStation2 indique qu'un câble de téléphone portable est fourni. Il s'agit d'une erreur. Ce câble n'est pas fourni avec le produit.

Qualité audio

- La fonctionnalité audio « duplex intégral » peut ne pas être disponible lorsque la SoundStation 2 est connectée à une conférence via un portable et la qualité audio risque alors d'être moins bonne. Cela peut se traduire par une qualité de signal dégradée sur

le réseau téléphonique mobile, ainsi que par diverses incompatibilités entre le portable et la SoundStation2.

ID appelant

La SoundStation2 accepte plusieurs standards pour la fonction d'identification de l'appelant. Cependant, il y a de nombreuses variantes de ces standards et la fonction peut ne pas être disponible dans certaines zones. De plus, la qualité de la ligne téléphonique peut affecter le fonctionnement de l'identification de l'appelant. (Votre opérateur peut offrir le service ID appelant sur la base d'un abonnement distinct de votre service téléphonique de base.)

Nota importante

La funzionalità offerta sul sistema SoundStation2 per il collegamento ad altri dispositivi di comunicazione, quali telefoni cellulari, è soggetta alle condizioni operative descritte di seguito.

Collegamento a telefoni cellulari

- SoundStation2 utilizza un cavo per il collegamento di un connettore per auricolare standard da 2,5 mm. Se il modello di telefono cellulare in uso non supporta questo tipo di collegamento, è necessario utilizzare un adattatore (non incluso).

- Il collegamento del sistema SoundStation2 al telefono cellulare è analogo al collegamento di un auricolare al telefono cellulare. Non tutti i modelli di telefoni cellulari supportano l'impiego di SoundStation2 come auricolare. Per un elenco di telefoni cellulari compatibili con SoundStation2, visitare il sito Web www.polycom.com.

Nella Guida dell'utente di SoundStation2, Revisione B, si afferma che viene fornito un cavo per telefono cellulare. Tale cavo non è incluso con il prodotto.

Qualità audio

- La qualità audio full duplex può non essere supportata quando si collega il sistema SoundStation 2 per effettuare conferenze mediante un telefono cellulare; inoltre, è possibile che la qualità audio non sia ottimale. Tale situazione può essere dovuta alla scarsa qualità del segnale della rete del telefono cellulare, oltre a incompatibilità tra il cellulare e il sistema SoundStation2.

ID chiamante

SoundStation2 supporta vari standard di ID chiamante. A causa della diversità di tali standard, alcune funzionalità possono non essere disponibili in tutte le aree. Inoltre, la qualità del collegamento alla linea telefonica può influire sulla funzionalità dell'ID chiamante. Per ottenere il servizio di ID chiamante, può essere necessario sottoscrivere un abbonamento presso un gestore dei servizi di telefonia locale.

Viktig merknad

For funksjonen på SoundStation2 som gjør det mulig å koble den til annet kommunikasjonsutstyr (f. eks. mobiltelefoner), gjelder følgende betingelser for bruk:

Tilkobling til mobiltelefoner

- SoundStation2 bruker en kabel som kobles til en standard 2,5 mm hodetelefonkontakt. Hvis mobiltelefonmodellen din ikke støtter denne typen tilkobling, behøver du en adapter (følger ikke med).

- SoundStation2 kobles til en mobiltelefon på samme måte som du kobler hodetelefoner til en mobiltelefon. Ikke alle mobiltelefonmodeller gjenkjenner SoundStation2 som en hodetelefon. Hvis du vil ha en liste over mobiltelefoner som er kjent for å virke med SoundStation2, kan du se www.polycom.com.

Revisjon B av brukerhåndboken for SoundStation2 sier at en mobiltelefonkabel leveres sammen med enheten. Dette er ikke riktig. Denne kabelen leveres ikke sammen med enheten.

Lydkvalitet

- Full duplekslydkvalitet vil kanskje ikke støttes når SoundStation 2 er koblet til for konferanser gjennom en mobiltelefon, og det kan hende at lydkvaliteten reduseres. Dette kan skyldes dårlig signalkvalitet i mobiltelefonnettverket, eller at mobiltelefonen og SoundStation2 ikke er kompatible.

Samtale-ID

SoundStation2 støtter flere standarder for samtale-ID. Standardene for samtale-ID er svært forskjellige, og derfor er det kanskje noen funksjoner som ikke er tilgjengelige i alle områder. Dessuten kan kvaliteten på telefonlinjetilkoblingen påvirke funksjonaliteten til samtale-IDen. (Samtale-ID-tjenesten kan kreve abonnement hos tjenesteleverandøren i ditt område.

Aviso importante

O recurso que permite ao SoundStation2 ser conectado a outros dispositivos de comunicação (como telefones celulares) está sujeito às seguintes condições de funcionamento:

Conexão a telefones celulares

- O SoundStation2 usa um cabo que o conecta a um conector padrão de 2,5 mm para fones de ouvido. Se o modelo de seu telefone celular não oferecer suporte a esse tipo de conexão, será necessário usar um adaptador (não incluso).

- A conexão do SoundStation2 ao telefone celular é semelhante à conexão do fone de ouvido ao telefone celular. Nem todos os modelos de telefones celulares reconhecem o SoundStation2 como um fone de ouvido. Para obter uma lista de telefones celulares de funcionamento comprovado com o SoundStation2, consulte www.polycom.com.

A Revisão B do Guia do usuário do SoundStation2 informa erroneamente que um cabo de telefone celular foi fornecido. Esse cabo não faz parte do produto.

Qualidade do áudio

- Talvez não seja oferecido o suporte à qualidade total de áudio dúplex quando o SoundStation 2 estiver conectado a um telefone celular para fins de chamada em conferência. Pode haver uma queda na qualidade de áudio. Isso pode ocorrer em conseqüência da baixa qualidade do sinal da rede celular, bem como incompatibilidades entre o telefone celular e o SoundStation2.

Identificação de chamadas

O SoundStation2 oferece suporte a diversos padrões de identificação de chamadas. Devido à diversidade desses padrões, alguns recursos talvez não estejam disponíveis em todas as áreas. Além disso, a qualidade da conexão da linha telefônica pode afetar o recurso de identificação de chamadas. O serviço de identificação de chamadas está disponível de acordo com a sua assinatura junto ao provedor do serviço em sua área.

Aviso importante

La función de SoundStation2 que le permite conectarse a otros dispositivos de comunicaciones (por ejemplo, teléfonos móviles) está sujeta a las siguientes condiciones de funcionamiento:

Conexiones a teléfonos móviles

- SoundStation2 utiliza un cable que se enchufa a un conector de auriculares estándar de 2,5 mm. Si su modelo de teléfono móvil no admite este tipo de conexión, necesitará un adaptador (no incluido).

- La conexión de SoundStation2 a un teléfono móvil es parecida a la conexión de un auricular a un teléfono móvil. No todos los modelos de móviles reconocen el dispositivo SoundStation2 como auricular. Para obtener una lista de teléfonos móviles que admiten SoundStation2, consulte www.polycom.com.

La revisión B de la Guía del usuario de SoundStation2 indica por error que se suministra un cable de teléfono móvil. Dicho cable no se incluye con el producto.

Calidad de audio

- Es posible que no disponga de calidad de audio dúplex completo cuando el SoundStation2 esté conectado para conferencias a través de un teléfono móvil; la calidad de audio podría disminuir. Puede ser consecuencia de una calidad pobre de la señal en la red del teléfono o de incompatibilidades entre el teléfono móvil y SoundStation2.

Id. de autor de llamada

SoundStation2 admite distintos estándares de Id. de autor de llamadas. Debido a la variedad de estándares, es posible que algunas funciones no estén disponibles en todas las áreas. Además, la calidad de la conexión de la línea telefónica puede afectar a la funcionalidad del Id. de autor de llamada. (Es posible que necesite una suscripción de un proveedor de servicios de su área para obtener servicio de Id. de autor de llamada.)

重要通告

SoundStation2
提供的用于连接其他通讯设备（如移动电话）的功能适用于以下操作条件：

连接移动电话

SoundStation2 使用电缆连接到标准的 2.5mm 耳机接头。如果您的移动电话型号不支持这种类型的连接，则您需要一个适配器（需另行购买）。

- 将 SoundStation2 连接到移动电话与将耳机连接到移动电话类似。并非所有移动电话型号都能将 SoundStation2 识别为耳机。有关已知能使用 SoundStation2 的移动电话的列表，请参考 www.polycom.com。

《SoundStation2 用户指南》的修订版 B 中错误地说明提供移动电话电缆。此电缆并不随产品提供。特此更正。

音质

通过移动电话连接 SoundStation 2 参加会议时，可能不支持全双工音质，并可能出现音质下降的情况。原因可能是移动电话网络信号质量差，以及移动电话与 SoundStation2 不兼容。

主叫方 ID

SoundStation2 支持几个主叫方 ID 标准。由于主叫方 ID 标准的多样性，某些功能可能无法在所有区域均可用。此外，电话线连接的质量也可能影响主叫方 ID 功能。（主叫方 ID 服务可能需要从您所在区域的服务提供商预订。）

重要注意事項

SoundStation2 提供的功能可以讓它連接至其他通訊裝置(也就是行動電話)，這項功能必須符合下列的操作條件：

連接至行動電話

- SoundStation2 使用纜線連接至標準的 2.5mm 耳機連接器。如果您的行動電話機型不支援這類型的連線，您將需要配接器 (未包含)。

- 將 SoundStation2 連接至行動電話類似於將耳機連接至行動電話。並非所有的行動電話都能夠將 SoundStation2 識別爲耳機。如需已知可以與 SoundStation2 搭配使用的行動電話清單，請檢視 www.polycom.com。

SoundStation2 使用者指南修訂版 B
不慎載明產品隨附行動電話纜線。事實上，產品未隨附行動電話纜線。

音效品質

- 當 SoundStation 2 是連接來透過行動電話進行會議時，可能不支援全雙工音效品質，並且音效品質可能會降低。這個結果的肇因可能是行動電話網路的訊號品質不良，以及行動電話與 SoundStation2 不相容。

呼叫者 ID

SoundStation2 支援多種呼叫者 ID 標準。由於呼叫者 ID 標準眾多，因此某些功能可能不會在所有的區域都可供使用。此外，電話線連接的品質可能會影響呼叫者 ID 功能。(呼叫者 ID 服務可能需要當地的服務供應商訂閱。)

중요한 고지 사항

기타 통신 장치(예: 이동 전화기)에도 연결할 수 있는 SoundStation2의 기능은 아래 조작 조건에 따라 달라질 수 있습니다.

이동 전화기에 연결

- SoundStation2는 케이블을 사용해 2.5mm 표준 헤드셋 커넥터에 연결할 수 있습니다. 이동 전화기 모델이 이러한 연결을 지원하지 않을 경우에는 어댑터가 필요합니다(별매품).

- SoundStation2를 이동 전화기에 연결하는 것은 헤드셋을 이동 전화기에 연결하는 것과 유사합니다. 일부 이동 전화기 모델은 SoundStation2를 인식하지 못할 수도 있습니다. SoundStation2와 호환되는 이동 전화기 모델 목록은 www.polycom.com을 참조하십시오.

SoundStation2 사용자 가이드 수정판 B에서 이동 전화기 케이블이 제공된다고 명시된 부분은 잘못된 것입니다. 이동 전화기 케이블은 제품에 포함되어 제공되지 않습니다.

오디오 품질

- SoundStation 2를 이동 전화기에 연결하여 회의를 진행할 경우 동시 양방향(full-duplex) 오디오 품질이 완전하게 지원되지 않아 오디오 품질이 저하될 수 있습니다. 이러한 현상은 이동 전화기 네트워크상의 신호 품질이 저하되었거나 이동 전화기와 SoundStation2가 호환되지 않기 때문에 발생합니다.

발신자 표시

SoundStation2는 다양한 발신자 표시 표준을 지원하고 있습니다. 발신자 표시 표준이 다양하기 때문에 지역에 따라 일부 기능은 사용이 불가능할 수 있습니다. 또한 전화선 연결의 품질은 발신자 표시 기능에 영향을 끼칠 수도 있습니다. (발신자 표시 서비스를 받으려면 해당 지역의 서비스 제공업체에게 서비스 신청을 해야 합니다.)